

Bulletin 411 der Association Autrichienne à Paris, November 2021

Liebe Mitglieder, liebe Freunde der Association!

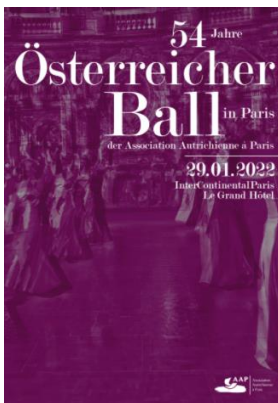
Nach einem Jahr Pause laufen die Vorbereitungen für unseren traditionellen Österreicher Ball auf Hochtouren und Sie können ab sofort Ihre Karten bestellen. Wir möchten Sie auch auf unsere anderen Veranstaltungen und insbesondere auf unsere Adventfeier hinweisen, die wieder in der österreichischen Botschaft stattfinden kann. Wir freuen uns auf ein zahlreiches Wiedersehen.

Ihr Vorstand

Die online Version des Bulletins finden Sie [hier](#).

Veranstaltungskalender:

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung
02. Nov.	15:00	Damencafé
18. Nov.	19:30	Apéro-après-boulot
24. Nov.	19:00	Vortrag Jürgen Bartsch
25. Nov.	19:00	Videokonferenz Laszlo Szabo
28. Nov.	13:00	Déjeuner-spectacle im Lido
04. Dez.	15:00	Adventfest
07. Dez.	15:00	Damencafé
11. Dez.	12:00	Ausstellung Rodin-Picasso
19. Jän.	18:30	Musikalische Lesung
29. Jän.	19:30	Österreicher Ball



Österreicher Ball 2022

Eine einzigartige Gelegenheit das Ambiente einer Wiener Ballnacht in einem aussergewöhnlichen Rahmen in Paris zu geniessen!

Mit Galabuffet, Tombola und Tanz bis in die Morgenstunden.

Damen: Langes Abendkleid, Trachtenkleid

Herren: Smoking, dunkler Anzug, Uniform, Tracht

Als Mitglied haben Sie schon jetzt und bis zum 31. Dezember die Möglichkeit Karten zum präferentiellen Tarif von 140 € zu beziehen.

Tarif für Nichtmitglieder: 180 €.

Information zu den Sponsorenpaketen finden Sie [unter diesem Link](#).

Datum/Uhrzeit

Samstag, 29. Jänner 2022 um 19h30.

Ort

l'InterContinental Paris - Le Grand Hôtel, 2 rue Scribe, 75009 Paris

Anmeldung und Preis

Mit beiliegendem Kupon und Scheck oder Überweisung oder [online via weezevent](#).

Tanzkurs

Wir organisieren auch einen Tanzkurs, der es Ihnen erlaubt, sich auf den Ball vorzubereiten. Informationen & Anmeldung in diesem Bulletin.

Adventfeier in der österreichischen Botschaft am Samstag, 4. Dezember um 16h30



Unsere traditionelle Adventfeier vor dem Jahresende findet in den Räumlichkeiten der Botschaft statt. Eine schöne Gelegenheit, die Tiroler Krippe aus Medraz im Stubaital (wieder) zu entdecken. **Wie jedes Jahr bitten wir Sie, mit Kuchen und/oder Weihnachtsbäckerei zum Gelingen der Veranstaltung beizutragen.** Vielen Dank im Voraus! Die Association wird Wein und Getränke zur Verfügung stellen.

Wenn Ihre Kinder/Enkelkinder bereit sind, ein Gedicht aufzusagen oder ein Musikstück vorzutragen, ersuchen wir Sie, Frau Maria ARAM (06.22.40.79.78 und aap.maria@aliceadsl.fr) zu kontaktieren. Wir bedanken uns sehr herzlich beim Gesandten Mag. Wolfgang WAGNER für seine Gastfreundschaft.

Datum/Uhrzeit

Samstag, 4. Dezember. Beginn 16h30. Eintritt ab 16h15

Ort

Österreichische Botschaft, 6 rue Fabert, 75007 Paris

Anmeldung

Mit beiliegendem Abschnitt. Bitte alle Teilnehmer (auch Kinder) namentlich anzuführen. **Anmeldeschluss: 27. November.**

Ein Lichtbildausweis ist unbedingt notwendig. Der passe sanitaire ist beim Empfang vorzuweisen. Die Anmeldungen werden nach Reihenfolge des Eintreffens gereiht.

Rückblick: Generalversammlung der Association am 14. Oktober 2021 & neuer Vorstand



Die Generalversammlung der Association fand in der Hotelfachschule CFA Médéric statt und erlaubte uns, das vergangene Vereinsjahr Revue passieren zu lassen. Die Teilnehmer entlasteten den Vorstand und wählten dann den neuen Vorstand für 2 Jahre. Dieser setzt sich aus folgenden Mitgliedern zusammen:

- Herr Wolfgang SCHWARZ Präsident
- Frau Sigrid PREISSEL Vizepräsidentin
- Herr Romain ACKER Schatzmeister
- Frau Maria ARAM Mitgliedschaft und Kultur
- Herr Louis DE FOUCHECOUR Syndic als Vertreter der französischen Mitglieder
- Frau Alinde DUTEIL Mitglieder
- Frau Doris HOPFGARTNER Events
- Herr Hervé POTTIER Webmaster
- Herr Rudolf WEBER Kommunikation

Bei dieser Gelegenheit wurden auch Maria **Aram**, Nicha **Benhaideche**, das Ehepaar Gunther und Bernadette **Mauerhofer** sowie das Ehepaar Heinz und Christa **Schreiner** mit der silbernen Ehrennadel für ihre 25-jährige Mitgliedschaft ausgezeichnet. Der Business Club des Vereins wird bald eine neue Organisation haben, über die wir Sie demnächst informieren werden.

Botschafter Dr. Michael Linhart wird Bundesminister für europäische und internationale Angelegenheiten



Wir gratulieren unserem Botschafter Dr. Michael Linhart ganz herzlich zur Ernennung zum Bundesminister für europäische und internationale Angelegenheiten. Wir danken ihm für die Unterstützung unserer Aktivitäten, für die fruchtbare Zusammenarbeit und das freundschaftliche Gesprächsklima. Wir wünschen ihm viel Erfolg in seiner neuen Position, ebenso wie dem Gesandten Mag. Wolfgang Wagner, der als Geschäftsträger die Botschaft leitet.

Vortrag von Dr. Jürgen Bartsch «Wenig bekannte und unbekannte Ereignisse der österreichischen Geschichte» mit anschließendem Abendessen, Mittwoch 24. November um 19h00



Dr. Jürgen Bartsch, Doyen unserer Association und passionierter Historiker, hat seit langem einen Vortrag zu den weniger bekannten Kapiteln der österreichischen Geschichte vorbereitet. Wir haben nun endlich die Gelegenheit, diesen in einem netten Restaurant im Marais zu organisieren. Dr. Bartsch wird über die Marseillaise und ihre Beziehung zu Österreich, die Geschehnisse um Napoleons Aufenthalt 1805 in Wien, die österreichischen Spuren in Venedig und Mailand und viele andere Begebenheiten referieren. Der Vortrag wird auf **Französisch** gehalten. Eloise Grabher wird uns anschließend mit einem Abendessen (Vorspeise/Hauptspeise/Dessert & Wein) verwöhnen, um die Gespräche in angenehmer Atmosphäre fortzusetzen.

Datum/Uhrzeit

Mittwoch 24. November um 19h00

Ort

Galerie 88, 88 Quai de l'Hôtel de ville, 75004 Paris

Kostenbeitrag

45 € für Mitglieder / 55 € für Nicht-Mitglieder

Anmeldung

Mit beiliegendem Abschnitt und Scheck vor dem **15. November**.

Beschränkte Teilnehmerzahl!

Damencafé - Dienstag 2. November im KAFFEEHAUS und Dienstag 7. Dezember



Unser nächstes Damencafé findet am **Dienstag 2. November** um 15:00 im KAFFEEHAUS, 11 rue Poncelet, statt. Hierauf am **7. Dezember** (Ort wird noch bekanntgegeben). Kontakt : Maria ARAM oder 06.22.40.79.78 aap.maria@aliceadsl.fr

Apéro Après Boulot - Beaujolais Nouveau, Donnerstag 18. November um 19h30



Unser nächster After-Work Networking-Stammtisch findet unter dem Motto **Beaujolais Nouveau** am **Donnerstag, 18. November** im Hidden Hotel, 28 rue de l'Arc de Triomphe, 75017 Paris statt. Anmeldung: aap.apero.apres.boulot@gmail.com.

Videokonferenz mit Laszlo Szabo - "Franz Schubert - und die Zeit der Romantik", 25. November um 19h00



Uhrzeit/Datum
Online Anmeldung

Laszlo hat ein 60-minütiges Programm (in deutscher Sprache) mit einigen Musikstücken vorbereitet. Er wird uns einen Überblick über das Leben des Lieder-Komponisten und die Zeit der Romantik geben.

Die Romantik des 19. Jahrhunderts spiegelt die politischen, sozialen, kulturellen, intellektuellen und künstlerischen Umwälzungen wider, die in ganz Europa und in allen Künsten stattfanden, in der Musik vor allen anderen Franz Schubert und Franz Liszt. Anschließend gibt es eine Diskussion.

Donnerstag 25. November pünktlich um 19h00

Sie können sich unter folgendem Link gratis einschreiben:

<https://us02web.zoom.us/j/89988820720?pwd=VGxGRHpYcmdZYTY3R2lyS29RcXdZQT09>

Nach Ihrer Einschreibung erhalten Sie ein E-Mail mit Ihrem Zugangscode.

Déjeuner-Spectacle im Lido Paris, Sonntag 28. November um 13h00



Uhrzeit/Datum
Ort
Kostenbeitrag
Voranmeldung

Das legendäre Lido, in dem unter anderem Édith Piaf, Marlene Dietrich, Joséphine Baker, Dalida und Elton John auftraten, feiert sein 75-jähriges Bestehen und kündigt ein neues Programm mit einem neuen Tableau "Unforgettable" an, einer märchenhaften Reise durch die schönsten Lido-Revuen.

Eine einmalige Gelegenheit, um in einer festlichen Atmosphäre, ein Mittagessen zu genießen und uns anschließend von der Revue und ihren prächtigen Kostümen, der Virtuosität ihrer visuellen Effekte und den Tableaus verzaubern zu lassen.

Sonntag 28. November um 13h00

Lido, 116 bis Avenue des Champs-Élysées 75008, 75008 Paris

150 € für Mitglieder / 170 € für Nicht-Mitglieder

Mittagessen incl. ½ Flasche Wein & Café, Revue um 15h.

Reservierung vor dem 15. November mit beiliegendem Kupon an Maria ARAM (event@aauparis.fr). Es sind noch ein paar Plätze frei.

Geführter Ausstellungsbesuch *Picasso-Rodin* au Musée Picasso, Samstag 11. Dezember um 12h00



Datum/Uhrzeit
Ort
Kostenbeitrag
Anmeldung

Diese Ausstellung bietet einen neuen Blick auf die beiden Künstler, die den Weg der Moderne geebnet haben. Unter der Führung von **Marta-Volga de Minteguiaga-Guezala**, Kunsthistorikerin und anerkannte Expertin für das Werk Picassos, werden wir vom Einfluss von Rodin auf Picasso und von den Konvergenzen erfahren, die zwischen Rodins Werk und mehreren Schaffensperioden Picassos bestehen. Zu verschiedenen Zeiten und in unterschiedlichen Kontexten haben Rodin und Picasso an der Schaffung einer neuen Darstellungsweise mitgewirkt: expressionistisch bei Rodin, kubistisch bei Picasso.

Vor dem Ausstellungsbesuch gibt es ab 10h30 die Möglichkeit **eines gemeinsamen Brunchs in einem sympathischen Café im Marais**. Falls Sie interessiert sind, bitte das am Anmeldekupon zu vermerken.

Samstag 11. Dezember um 12h00

Musée Picasso, 5 rue de Thorigny, 75003 Paris

30 € für Mitglieder / 33 € für Nicht-Mitglieder

Mit beiliegendem Abschnitt und Scheck vor dem **30. November**.
Beschränkte Teilnehmerzahl!

AAP Tanzkurs Dezember 2021 / Jänner 2022



Zur Vorbereitung auf den Österreicher Ball am 29. Jänner haben wir wieder einen AAP Tanzkurs für Anfänger und Fortgeschrittene mit unserem bewährten Tanzlehrer Torben DOOSE am Programm. Es sind **4 Kurse** jeweils am **Freitag Abend von 20 bis 22 Uhr** vorgesehen.

10. Dezember 2021 ; 14., 21. et 28. Jänner 2022

Kommen Sie zahlreich und bringen Sie Ihre Freunde mit! Wir bitten Sie, sich als Paar anzumelden!

- Ort** MICADANSES, 16 rue Geoffroy l'Asnier, 75004 Paris – Métro 1 (Saint-Paul) und 7 (Pont Marie). Bus : 69, 76, 96.
- Kostenbeitrag** 70 € pro Person für Mitglieder / 85 € pro Person für Nichtmitglieder.
- Beschränkte Teilnehmerzahl!**
- Anmeldung** Mit beiliegendem Abschnitt und Scheck vor dem **30. November**

Lesung mit Gesangsbegleitung, Christa Prameshuber und Doris Lamprecht, 19. Jänner 2022



Christa Prameshuber, gebürtige Linzerin, Mitglied der Association und Schriftstellerin, erzählt in ihrem 2. Buch vom Leben ihrer Großtante Antonia Bukowski, einer mutigen Frau, die „mehr gelacht als geliebt hat“. Geboren 1901 in Oberösterreich, zeigt Antonia schon während ihrer Schulzeit eine große Begabung und Auffassungskraft. Sie ist geradlinig und hat nie Angst zu sagen, was sie denkt. Sie macht keinen Hehl aus ihrer Abneigung gegen das Nazi-Regime, nennt Hitler einen „Wedl“ und wird 1942 wegen „Heimtücke“ von der Gestapo verhaftet. Mit 50 heiratet sie das erste und einzige Mal. Sie lebt ihren unerfüllten Kinderwunsch mit ihren Großnichten aus und scheut sich nicht, ihre Kriegserlebnisse zu schildern. 1972 lädt sie die Autorin auf eine Reise durch die Schweiz und bis nach Paris ein.

Die Lesung wird musikalisch von Doris Lamprecht, ebenfalls gebürtige Linzerin, international tätige Opernsängerin und ehemalige Schulkollegin der Autorin, mit Liedern von Kurt Weill, Edith Piaf und Marlene Dietrich umrahmt. Sie wird vom Linzer Pianisten Klaus Wagner begleitet.

Anschließend laden wir zu einem *vin d'honneur*. Wir bedanken uns beim Gesandten Mag. Wolfgang Wagner für seine Gastfreundschaft.

- Uhrzeit/Datum** Mittwoch 19. Jänner, 18:30. Einlass ab 18:15. **Beschränkte Teilnehmerzahl!**
- Ort** Österreichische Botschaft, 6 rue Fabert, 75007 Paris
- Kostenbeitrag** 15 € pro Person. **Ein Lichtbildausweis ist zum Eintritt in die Botschaft erforderlich.**
- Anmeldung** Vor dem 10. Jänner und **nur mit dem beiliegenden Kupon.**

Erneuerung der Mitgliedschaft für das Vereinsjahr 2021/2022

Da das neue Vereinsjahr mit dem 1. September 2021 begonnen hat, erlauben wir uns, Sie an die Bezahlung des Mitgliedsbeitrages zu erinnern. Sie finden das entsprechende Formular sowie die Informationen zur online Bezahlung auf unserer Webseite <https://www.auparis.fr/de/mitglied-werden>.

PERSONALIA

Als neue Mitglieder begrüßen wir herzlich: Madame Aude **BIELLMANN**, Monsieur Philippe **FORSTER**, Madame Marina **HATHORN**, Madame Ursula **KASTLER**, Madame Katharina **KLEINOSCHEG**, Monsieur Nikolaus **ROCHE-KRESSE**, Madame Karin et Monsieur Ramzi **SAWAN**, Monsieur Guillaume **SEVILLE**, Monsieur François **UNGER** und Monsieur Olivier **UNGER**.

Wir bedanken uns bei unseren unterstützenden Mitgliedern Madame Daniela **CARNEIRO FUENTES** und Monsieur Olivier **UNGER**.

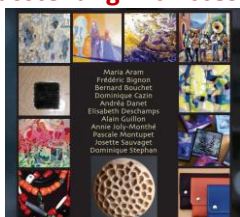
INFORMATIONEN und ANNONCEN



Programm des Österreichischen Kulturforums in Paris

Entdecken Sie die Webseite des Österreichischen Kulturforums in Paris [hier](#). Um regelmäßig über das Programm des Kulturforums informiert zu werden, können Sie den Newsletter [hier](#) abonnieren.

Ausstellung Art Accessible vom 25. Oktober bis 7. November in der Galerie au Médicis, Paris 6ème



Andrea Danet und Maria Aram, Mitglieder unserer Association, nehmen an der Verkaufsausstellung *Art Accessible* vom 25. Oktober bis 7. November in der **Galerie au Médicis, 5 rue de Médicis Paris 6^{ème} teil**. Sie werden dort ihre Werke aus Raku (eine japanische Keramiktechnik aus dem XVI. Jahrhundert, die wunderschöne Krakelüren hervorruft), Aquarelle, und Kreationen aus Leder ausstellen und zum Verkauf anbieten. **Freier Eintritt von 11 Uhr bis 20 Uhr**. Eine ideale Gelegenheit, originelle Weihnachtsgeschenke zu finden.

Theater - Le Jeu d'Anatole ou les Manèges de l'Amour im Théâtre Le Lucernaire bis zum 28. November



Inspiriert von Arthur Schnitzler und begleitet von Offenbachs berühmtesten Melodien entführt uns Anatol in die Wirrnisse seiner Lieben.

Bis zum 28. November, Dienstag bis Samstag um 20h, Sonntag um 15h und 17h im Théâtre Le Lucernaire, 53, rue Notre-Dame-des-Champs 75006 Paris.

Informationen und Reservierung:

<http://www.lucernaire.fr/a-l-affiche/4273-le-jeu-d-anatole.html>

Mit dem Promotionscode **ANATOLE** (bei der Bezahlung via Kreditkarte anzugeben) kosten die Tickets statt 26 € nur 18€.

Neue ÖBB Nachtzugverbindung Paris – Wien ab 13. Dezember 2021



Ab dem 13. Dezember reisen Sie mit dem ÖBB Nightjet dreimal pro Woche bequem über Nacht von Paris über Strasbourg nach Salzburg, Linz und Wien. Direkt vom Stadtzentrum aus und ohne lange Sicherheitskontrollen wie am Flughafen, steigen Sie abends gemütlich in den Zug. In der Früh genießen Sie noch ein Frühstück und kommen ausgeruht in Österreich an. Buchung & Infos unter nightjet.com.



© Association Autrichienne à Paris. info@aauparis.fr / www.aauparis.fr

Anmeldekupons

Bitte für jede Veranstaltung einen separaten Scheck auszustellen. Das erleichtert die Abrechnung für den Fall, dass eine Veranstaltung abgesagt werden muss.

Wenn Sie über keine Schecks verfügen, bitte kontaktieren Sie event@aauparis.fr

Österreichischer Ball 2022 – 29. Jänner

Nom : nb. non-membres à 180 € = €
Prénom : nb. membres AAP à 140 € = €*
Adresse : nb. étudiants à 105 € = €**
..... nb. bout. de Champagne..... à 60 € = €
Tél.: Email :

J'aimerais être avec à la même table.

Veillez envoyer cette réservation avec

votre chèque joint de€ à l'ordre de l'„ Association Autrichienne à Paris“ ou

la confirmation de l'ordre de virement joint de €

Bénéficiaire: Association Autrichienne à Paris, Bank: BNP PARIBAS, 159 av Charles de Gaulle, 92200 Neuilly-sur-Seine

IBAN: FR76 3000 4005 5200 0100 1612 804 BIC: BNPAFRPPNEU

à l'Association Autrichienne à Paris, 4 Rue Léon Bonnat, 75016 Paris. Email : ball@aauparis.fr

Possibilité de réserver vos billets en ligne : <https://my.weezevent.com/bal-autrichien-a-paris-2022>

La réservation doit être effectuée au plus tard le **20 janvier 2022** par retour de cette commande accompagnée de votre règlement. L'attribution des places se fait dans l'ordre de la réception de l'inscription. Ne seront prises en compte que les annulations effectuées au plus tard le 5 janvier 2022.

* Ce tarif s'applique seulement après règlement de la cotisation 2020/21 et commande des billets jusqu'au 31 décembre 2021(cachet de la poste)

** jusqu'à 24 ans avec photocopie de la carte d'étudiant.

Vous avez la possibilité de réserver une table de société ou vous pouvez choisir parmi deux offres sponsor. Informations sur notre site Internet: [réservation table société](#) ou par E-mail : ball@aauparis.fr

En cas d'annulation du bal pour raison COVID ou autre, tous les billets seront remboursés.

Conférence de Jürgen Bartsch et dîner, mercredi 24 nov. à 19h00

J'inscris **membres de l'association** au tarif de 45 Euro par personne

J'inscris **non-membres de l'association** au tarif de 55 Euro par personne

Prénom : Nom :

Téléphone: Email :

Adresse :

Merci d'envoyer ce coupon et **votre chèque à l'ordre de AAP** au plus tard le **15 novembre** à Maria ARAM, 15 rue Gutenberg, 75015 Paris (event@aauparis.fr).

Déjeuner-Spectacle au Lido Paris, dimanche 28 novembre à 13h00

J'inscris **membres de l'association** au tarif de 150 Euro par personne

J'inscris **non-membres de l'association** au tarif de 170 Euro par personne

Prénom : Nom :

Téléphone: Email :

Adresse :

Merci d'envoyer ce coupon et **votre chèque à l'ordre de AAP** au plus tard le **15 novembre** à Maria ARAM, 15 rue Gutenberg, 75015 Paris (event@aauparis.fr).

Fête de l'Avent, samedi 4 décembre 16h30

J'inscris **membres de l'association** à la fête d'aven.

Prénom : Nom :

Prénom : Nom :

Prénoms et Noms des enfants ou d'autres personnes qui vous accompagnent :

.....

Téléphone: Email :

Adresse :

Merci d'envoyer ce coupon au plus tard le **25 novembre** à Maria ARAM, 15 rue Gutenberg, 75015 Paris (event@aauparis.fr).
Places limitées, inscription dans l'ordre de l'arrivée. **Une pièce d'identité sera exigée à l'entrée de l'ambassade.**

Visite guidée de l'exposition Picasso-Rodin au Musée Picasso, samedi 11 décembre

J'inscris **membres de l'association** au tarif de 30 Euro par personne

J'inscris **non-membres de l'association** au tarif de 33 Euro par personne

Je suis intéressé(e) à participer au brunch à partir de 10h30 : Oui / Non (si oui personnes)

Prénom : Nom :

Téléphone: Email :

Merci d'envoyer ce coupon et **votre chèque à l'ordre de AAP** au plus tard le **30 novembre** à Maria ARAM, 15 rue Gutenberg, 75015 Paris (event@aauparis.fr).

Cours de danse de l'Association

J'inscris **membres de l'association** au tarif de 70 Euro par personne

J'inscris **non-membres de l'association** au tarif de 85 Euro par personne

Prénom : Nom :

Téléphone: Email :

Adresse :

Merci d'envoyer ce coupon et **votre chèque à l'ordre de l'AAP** au plus tard le **30 novembre** à Maria ARAM, 15 rue Gutenberg, 75015 Paris (event@aauparis.fr).

Lecture & chant, Christa Prameshuber & Doris Lamprecht, 19 janvier 2022

J'inscris **personnes** au tarif de 15 Euro par personne

Prénom : Nom :

Téléphone: Email :

Adresse :

Merci d'envoyer ce coupon et **votre chèque à l'ordre de l'AAP** au plus tard le **10 janvier** à Maria ARAM, 15 rue Gutenberg, 75015 Paris (event@aauparis.fr).